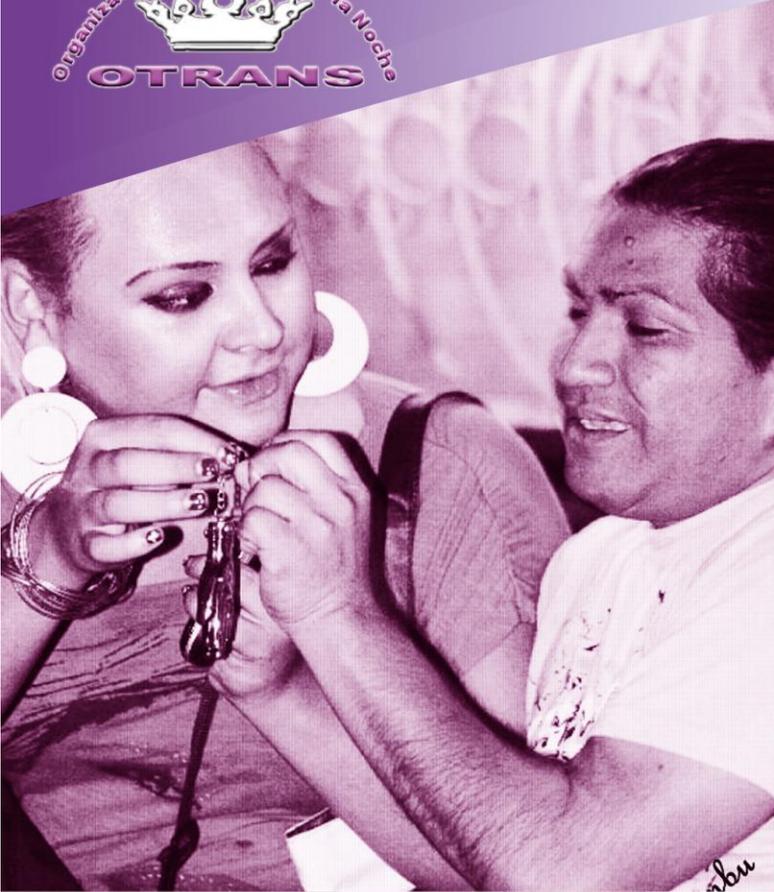


Encuesta de vigilancia del comportamiento sexual, trabajo sexual y derechos humanos en mujeres transgénero de las ciudades de Tecun Umán, Mazatenango y Puerto Barrios.



Encuesta de vigilancia del comportamiento sexual, trabajo sexual y derechos humanos en mujeres transgénero de las ciudades de Tecun Umán, Mazatenango y Puerto Barrios.

Ciudad de Guatemala, Guatemala. Marzo 2012

**Encuesta de Vigilancia del Comportamiento Sexual, Trabajo Sexual y
Derechos Humanos en Mujeres Transgénero de Las Ciudades De Tecun
Umán, Mazatenango Y Puerto Barrios. Guatemala, Marzo 2012.**

La presente encuesta ha recibido el apoyo técnico de la Unidad de VIH de la Universidad del Valle de Guatemala y el apoyo financiero del Proyecto: “Prevención de VIH en poblaciones vulnerables de ONUSIDA y el Reino de los Países Bajos. Las opiniones y conclusiones vertidas en este estudio son responsabilidad exclusiva de OTRANS Reinas de la Noche y no reflejan necesariamente la opinión de las instancias antes mencionadas.

Informe elaborado por:

Debby Maya

Berta Álvarez

Nelson Arambú

Wilfredo Figueroa

Revisado por:

Johana Esmeralda Ramírez

Luis Zapeta Mazariegos

Sonia Morales-Miranda

Proyecto “Prevención de VIH en poblaciones vulnerables”
de ONUSIDA y los Países Bajos

Fotografías de Portada:

Nelson Arambú

Cita sugerida: Ramírez, JE, Maya D, Zapeta Luis, Arambú N, Álvarez B, Morales S. Encuesta de Vigilancia de Comportamiento Sexual y Derechos Humanos en mujeres trans de tres ciudades de Guatemala, marzo 2,012. La Organización Trans Reinas de la noche, Universidad del Valle de Guatemala, Inc.2012. Publicación UVG/OTRAN Inc. “ONUSIDA no se responsabiliza por las opiniones, expresiones y contenido del presente estudio”.

Investigadores principales

Ramírez, Johana Esmeralda^{1, 2}

Álvarez, Berta³

Morales-Miranda, Sonia³

Zapeta Mazariegos, Luis¹

Co-investigadores

Linares, Debby Maya¹

Hernández, Flor de María³

Aguilar, José Manuel³

Arambú, Nelsón³

Organizaciones/Instituciones

1. Organización Trans Reinas de la Noche

2. Red Latinoamericana y del Caribe, REDLACTRANS

3. Unidad de VIH / Centro de Estudios en Salud / Universidad del Valle de Guatemala

Apoyo de:

1. Proyecto: “Prevención de VIH en poblaciones vulnerables” de ONUSIDA y el Reino de los Países Bajos, a través del Convenio No. 002/2011/Países Bajos.

2. Universidad del Valle de Guatemala VIH/CES

Equipo técnico de campo

OTRANS

Johana Esmeralda Ramírez / Coordinadora General

Debby Maya / Supervisora

Luis Zapeta / Supervisor

Stacy Velásquez / Entrevistadora

Fátima Medina Pirir / Entrevistadora

Bibi Itzel Valle / Entrevistadora

Dulce Rocío Cifuentes/ Entrevistadora

Coraima Denisse Pérez Barrios / Entrevistadora

Brandy Nayeli Vásquez /Entrevistadora

Alejandra Bolaños / Entrevistadora

Unidad de VIH UVG

Nelson Arambú / Coordinador técnico

Emily Crawford/ Supervisora de campo

Wilfredo Figueroa / Analista de datos



Agradecimientos Especiales

Agradecemos a la población de mujeres transgénero que permitieron ser entrevistadas y que hicieron posible esta publicación. Gracias a la Unidad de VIH del Centro de Estudios en Salud por la transferencia de conocimiento, experiencia y todo el apoyo técnico brindado al equipo de OTRANS Reinas de la Noche. A Marcela Romero de la Red Latinoamérica y del Caribe de personas trans (REDLACTRANS) y ATTTA por su acompañamiento en el proceso y compartir su experiencia. Al Proyecto “Prevención de VIH en poblaciones vulnerables” de ONUSIDA y los Países Bajos, por el apoyo financiero.

Así mismo, agradecemos a Fondo Centroamericano de Mujeres, Astraea Lesbian Foundation, Mama Cash, al Programa Fortalecer para Empoderar del Fondo de Poblaciones de las Naciones Unidas (UNFPA) y a HIVOS Regional, por el apoyo permanente a Otrans Reinas de la Noche.

Índice

ÍNDICE.....	6
I. ANTECEDENTES	9
A. SITUACIÓN DEL VIH	9
B. SITUACIÓN ACTUAL DEL VIH EN LAS MUJERES TRANSGÉNERO.....	10
C. MUJERES TRANSGÉNERO EN EL CONTEXTO DEL TRABAJO SEXUAL.....	10
D. DERECHOS HUMANOS EN LAS MUJERES TRANSGÉNERO	11
E. ESTIMACIÓN DEL TAMAÑO DE LAS POBLACIONES EN MAYOR VULNERABILIDAD AL VIH	12
II. OBJETIVOS	12
OBJETIVO GENERAL.....	12
III. MÉTODOS	13
A. POBLACIÓN OBJETIVO Y SITIOS	13
B. CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD	13
CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD	14
<i>Equipo nacional</i>	<i>15</i>
<i>Equipo de campo.....</i>	<i>15</i>
D. ACCIONES PREPARATORIAS DE LA ENCUESTA	16
<i>Entrenamiento del personal de campo.....</i>	<i>16</i>
<i>Cuestionario de comportamiento sexual</i>	<i>16</i>
<i>Procedimientos de la entrevista</i>	<i>16</i>
<i>Componentes del cuestionario.....</i>	<i>17</i>
G. ASPECTOS ÉTICOS	17
IV. MANEJO Y ANÁLISIS DE DATOS.....	17
A. Manejo de datos.....	17
B. Análisis de datos	17
V. PRINCIPALES HALLAZGOS.....	18

Lista de cuadros y gráficos.

No	Título	Página
Cuadro 1.	Características sociodemográficas en mujeres transgénero, por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala 2012	20
Cuadro 2.	Antecedentes sexuales y auto identificación sexual y de género en mujeres transgénero, por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala 2012	21
Cuadro 3	Parejas concurrentes en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala 2012	23
Cuadro 4	Parejas estables en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012	25
Cuadro 5	Parejas ocasionales en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012	26
Cuadro 6	Parejas comerciales en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012.	27
Cuadro 7.	Trabajo sexual en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012	28
Cuadro 8	Condomes y lubricantes, en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012	31
Cuadro 9	Conocimientos respecto al VIH, en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala 2011	32
Cuadro 10	Discriminación y violencia, en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012.	34
Cuadro 11	Uso de alcohol y drogas en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala 2012	35
Cuadro 12	Pruebas voluntarias de VIH en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala 2012	36
Cuadro 13	Uso de hormonas en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012.	37
Gráficas		
Grafica 1	Uso consistente del condón en los últimos 30 días por tipo de pareja en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012	29
Grafica 2	Uso del condón en la última relación sexual por tipo de pareja en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012	30

Presentación

Los esfuerzos para contrarrestar el impacto del VIH en Guatemala presuponen el activo involucramiento de las comunidades con mayor riesgo a la infección. Esta afirmación, aunque válida, no ha sido debidamente aplicada en el país; Ejemplo de ello es que veinte años después de la aparición del primer caso de VIH, en el 2004, las mujeres transgénero iniciamos el proceso de organización y lo consolidamos en el año 2009 con la creación de la primera organización de mujeres transgénero legalmente¹ reconocida por el estado de Guatemala.

Desde 2009 a la fecha, la Organización Trans Reinas de la Noche ha señalado la necesidad de realizar investigaciones que profundicen el contexto de vulnerabilidad en el que vivimos las mujeres transgénero y que nos expone a violaciones a nuestros derechos humanos, escaso acceso a servicios de salud y educación, que se traducen en mayor riesgo de infección por VIH. Lo anterior requiere que las mujeres transgénero seamos consideradas social y epidemiológicamente como una población prioritaria, diferenciada y no incluida dentro de la categoría de hombres que tienen sexo con hombres (HSH).

Los derechos humanos de nosotras las mujeres transgénero, son reiteradamente vulnerados violentados, en especial aquellos que hacen referencia a la vida, la salud, el trabajo y la educación. Se destaca entre esas violaciones: Arrestos, agresiones verbales, expulsión violenta de las calles, acoso, entre otras acciones, que se han constituido en prácticas cotidianas y se ejercen ante la mirada pasiva de las autoridades, que suele minimizar estos acontecimientos². Lo anterior, requiere cambios estructurales en el estado de Guatemala, que promuevan el respeto a los derechos humanos y brinden mayores oportunidades para mejorar la calidad de vida de las mujeres transgénero.

En este sentido y conscientes de generar información estratégica que nos caracterice como población, hemos realizado la *Encuesta de Vigilancia de Comportamientos Sexual, Trabajo Sexual y Derechos Humanos en mujeres transgénero de las ciudades de Tecun Umán, Mazatenango y Puerto Barrios*. Tengo la confianza que los resultados obtenidos en esta encuesta y presentados en este informe será una oportunidad para promover acciones concretas y generar cambios que mejoren la situación de las mujeres transgénero en Guatemala.

Para OTRANS Reinas de la Noche, la elaboración de esta encuesta significa visualizar de manera específica las necesidades de prevención y de defensa de los derechos humanos de nosotras las mujeres transgénero (travestís, transgénero y transexuales), que conlleva necesariamente a la ampliación y calidad de la respuesta del VIH en nuestra población y que se traduzca en la disminución de nuevos casos de VIH.

Este esfuerzo de investigación es la reafirmación del empoderamiento de las mujeres transgénero como seres activas y con capacidades para generar información que contribuya a la toma de decisión sobre la propia identidad y con la determinación necesaria para transformar los contextos de exclusión, discriminación y violencia hacia nuevos paradigmas de inclusión, respeto y ejercicio pleno de su ciudadanía.

Johana Esmeralda Ramírez
Directora Ejecutiva de Organización Trans Reinas de la Noche

I. Antecedentes

A. Situación del VIH

Los datos epidemiológicos más recientes indican que la epidemia del VIH (Virus de Inmunodeficiencia Humana) se mantiene estable en América Latina. La prevalencia del VIH en esta región es del 0.6% (0.5–0.6%), caracterizada principalmente como una epidemia de bajo nivel y concentrada en las poblaciones de mayor riesgo y vulnerabilidad, como los hombres que tienen sexo con hombres y mujeres trabajadoras sexuales. En Centroamérica, para el 2010 se estimó que en la región existían 100,081 casos acumulados de VIH y VIH avanzado. La mayor parte de casos se concentra en Honduras (28,292); El Salvador (24,098) y Guatemala (22,260) seguidos por Panamá (16,243), Belice (5,175) y Nicaragua (4,742).³

Guatemala presenta una epidemia de VIH concentrada de acuerdo a la clasificación de ONUSIDA y de la Organización Mundial de la Salud (OMS). Con altas prevalencias en trabajadoras sexuales y en hombres que tienen relaciones sexuales con hombres (5% y hasta 11% respectivamente). El monitoreo de la infección entre la población general a través de encuestas de VIH en mujeres embarazadas, reportan prevalencias por debajo del uno por ciento.⁴

En el país se han realizado varios estudios de prevalencia del VIH en poblaciones específicas, desde el año 2003 a la fecha, con el objetivo de documentar la epidemia en grupos en mayor vulnerabilidad. El Estudio Multicéntrico de PASCA, del 2003, en hombres que tienen sexo con hombres reportó prevalencias de VIH de 12.1% (n=157)⁵ y el Informe de la línea de base del Proyecto del Fondo Mundial hecho en 2007 un 18.3% (n=300)⁶.

De acuerdo al perfil epidemiológico del VIH en Guatemala del 2009, se cuenta con datos de trabajadores sexuales hombres que asistieron a la clínica del proyecto UALE (Proyecto de intervención multinivel de prevención y control de VIH/ITS dirigida a trabajadoras/es del sexo en Escuintla), durante 2007 y 2008, reportaron una prevalencia de VIH 10.9%.⁷ Aunque se reflejen a trabajadores sexuales hombres, no se especifica su orientación sexual o si el trabajo sexual lo realizan con hombres o mujeres.

En el Estudio Multicéntrico del 2003 en hombres que tienen sexo con otros hombres en Guatemala, se reclutaron un 5.7% de mujeres transgénero y en otro estudio "*Caracterización comentada de contextos de vulnerabilidad para la infección ITS/VIH/SIDA*" realizada en cuatro poblaciones de la ciudad de Guatemala un 19.8% fueron mujeres transgénero.

A pesar de conocerse que la epidemia es concentrada, aún persisten algunas limitaciones para generar información específica de los grupos en contextos de vulnerabilidad y más afectados, tales como; las mujeres trabajadoras sexuales, los hombres que tienen sexo con hombres; y las mujeres transgénero. Otra de las limitantes para caracterizar la epidemia de VIH en poblaciones vulnerables, es que los datos de notificación de casos de VIH del sistema de vigilancia rutinaria de los Ministerios de salud, no recopila información sobre comportamientos de riesgo, como sexo de hombres con hombres, que impide clasificar los casos por categoría de riesgo.⁸

B. Situación actual del VIH en las mujeres transgénero

En Centroamérica se cuenta con datos de encuestas de comportamiento y prevalencia de VIH e ITS en la comunidad de mujeres transgénero de Nicaragua y El Salvador. Los datos obtenidos en ambas encuestas fueron a través del muestreo RDS (Responding Driving Sampling por sus siglas en inglés) donde fueron reclutadas mujeres transgénero dentro de las redes sociales de la población de hombres que tienen sexo con hombres. Los datos de las mujeres transgénero no pueden ser ajustados por este muestreo ya que el tamaño de muestra fue calculado para la totalidad de hombres que tienen sexo con hombres. En la ECVC de El Salvador (2008), la subpoblación de mujeres transgénero reportó una prevalencia de VIH de 25.8% (datos sin ajustar). La ITS más prevalente fue herpes simple tipo 2 con una prevalencia de 71.7% y para sífilis, la prevalencia reportada fue de 20.7%; 6.5% tenían sífilis activa.⁹

La Encuesta Centroamericana de Vigilancia de Comportamiento sexual (ECVC) de Nicaragua en mujeres transgénero (2010), reportó una prevalencia de VIH de 14.9% en la ciudad de Managua. La prevalencia de VIH en las mujeres transgénero fue de 9.7%; El herpes simple tipo 2 tuvo prevalencia de 82.0%. El 23.3% de las mujeres transgénero fue reactiva para sífilis 11.7% y sífilis activa.

En Guatemala, la Organización OTRANS Reinas de la Noche realizó un estudio exploratorio en la comunidad de mujeres transgénero el cual reportó una prevalencia de VIH de 14.9%.¹⁰

De acuerdo a las líderes de OTRANS, una de las limitaciones para obtener información que caracterice a las mujeres transgénero en Guatemala es que la población ha sido equivocadamente tratada como una subpoblación de los hombres que tienen sexo con hombres, cuando los contextos de vulnerabilidad y riesgo son diferentes.

Por lo tanto, en la región centroamericana y en Guatemala aun no se cuenta con encuestas que implementen un muestreo probabilístico en las mujeres transgénero como parte de la vigilancia de segunda generación para monitorear la epidemia en éste grupo de población de manera específica. Lo anterior ha dificultado la planificación de intervenciones específicas y según el contexto de vulnerabilidad.

C. Mujeres transgénero en el contexto del trabajo sexual

ONUSIDA reporta que las mujeres transgénero realizan el trabajo sexual, tanto en las grandes urbes como en los poblados pequeños. Aunque mucho menor en número que las mujeres trabajadoras sexuales, las mujeres transexuales también están implicados en el trabajo sexual en diversos entornos sociales y culturales.¹¹ En general, en la mayoría de países, es una actividad continúa que ha sido invisibilizada en las políticas públicas. Desde hace un tiempo, el trabajo sexual en las mujeres transgénero ha comenzado a aparecer en documentos públicos y en estudios académicos, debido fundamentalmente a la relación que se establece entre esta actividad y la infección de VIH.¹²

En la actualidad, es indiscutible el hecho que las mujeres transgénero ejercen el trabajo sexual en múltiples entornos sociales y cada vez más existe evidencia que no se trata de fenómenos aislados, ni limitados a determinadas regiones, sin embargo la falta de la visibilización de las

trabajadoras sexuales transgénero, ha dado como resultado un escaso conocimiento de las condiciones en las que ellas ejercen sus actividades y dificulta la caracterización de los contextos de vulnerabilidad de esta población. Una gran debilidad de los países latinoamericanos es que la mayor parte de la legislación referida al trabajo sexual hace referencia a las mujeres transgénero, sin tomar en cuenta sus derechos humanos, dejándolas expuestas a la violencia de la sociedad en general. La violencia proveniente de la policía local es un ejemplo de ello: arrestos, agresiones verbales, expulsión violenta de las calles, acoso, entre otras acciones, se han constituido en prácticas cotidianas que se ejercen ante la mirada pasiva de las autoridades, que suele minimizar estos acontecimientos.¹³

Uno de los grandes riesgos que representa el ejercicio del trabajo sexual en las mujeres transgénero es el asesinato; sólo en 2004 el número de mujeres travestís asesinadas en Guatemala llegó a 19.¹⁴ Adicionalmente, las mujeres transgénero de Guatemala se encuentran en un contexto que las expone a mayor riesgo de infectarse con el VIH, debido a factores sociales como la pobreza, el machismo, el poco acceso a estudios superiores, el escaso acceso a atención en servicios de salud, el estigma y la discriminación por identidad de género.¹⁵

D. Derechos humanos en las mujeres transgénero

De acuerdo al “Informe Guatemala: Transfobia, agresiones y crímenes de odio 2007-2011”, 23.0% de las mujeres transgénero fueron víctimas de estigmatización y actos de discriminación en diferentes espacios sociales. Un 21.0% no encontró empleo por su identidad de género y 19,0% sufrió maltrato en los servicios públicos de salud.¹⁶ El Informe Sombra 2008¹⁷ brinda una visión de la situación de discriminación que viven las mujeres lesbianas, bisexuales, transgénero, transexuales, que residen en la ciudad de

Guatemala, particularmente en lo que concierne a la discriminación basada en su orientación sexual o su identidad de género.

De igual manera, en Nicaragua y El Salvador se evidenció que las mujeres transgénero están expuestas al estigma y la discriminación. El 67.7% de las mujeres transgénero entrevistadas en la ECVC (Encuesta Centroamericana del Comportamiento) de Managua reportaron haber sufrido de abuso o maltrato por su identidad de género.¹⁸ Además, el maltrato no se limitó a la sociedad en general, sino que se extendió hasta la atención brindada en los centros de salud, sus parejas y la propia familia.

En el ámbito de los derechos humanos y el disfrute universal de los mismos, sigue siendo una promesa no cumplida para las mujeres transgénero de América Latina, quienes sobreviven y mueren en condiciones de pobreza extrema.¹⁹ La discriminación sufrida por las mujeres transgénero perjudica su integralidad y afecta varias esferas de su existencia: La familia, la educación, el campo laboral, el sistema de salud, los servicios públicos, la política, las actividades socio-recreativas, y el sistema jurídico legal. “La discriminación a las mujeres transgénero implica que se niegue la identidad de género”.²⁰

El contexto de transfobia y homofobia generalizada, está produciendo epidemias ocultas de VIH entre hombres que tienen sexo con hombres y población de mujeres transgénero en varios países centroamericanos, incluidos Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Nicaragua y Panamá.²¹

Actualmente, la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH) de Guatemala cuenta con un programa para la defensa de los derechos humanos de las personas con VIH y grupos vulnerables, que ha permitido iniciar algunas acciones y compromisos con grupos de diversidad, mujeres transgénero y mujeres trabajadoras sexuales. El acompañamiento de las ONGs ha permitido que algunas de ellas interpongan denuncias por la violación a sus derechos. Sin embargo, la brecha es amplia. Un estudio realizado por Visión Mundial demostró que de 245 personas con VIH encuestadas, 95% no presentan denuncias pese a que manifestaron que sus derechos humanos habían sido violentados.

Según el reporte UNGASS Guatemala 2008-2009, en el año 2009 se inició un Plan Estratégico para gays, bisexuales, lesbianas y mujeres transgénero con el fin de tener una referencia técnica para su inclusión en el Plan Estratégico Nacional para la Prevención, Atención y Control de ITS, VIH y sida 2011-2015.

A pesar de los esfuerzos realizados en Guatemala para proteger los derechos humanos en poblaciones vulnerables al VIH, se evidencia la ausencia de normas específicas y el cumplimiento de los tratados internacionales sobre la protección de las poblaciones vulnerables, especialmente en los temas de salud, educación y trabajo.

E. Estimación del tamaño de las poblaciones en mayor vulnerabilidad al VIH

Las estimaciones del tamaño de las poblaciones en mayor riesgo y vulnerabilidad al VIH, permiten a los gerentes de programas y tomadores de decisiones, conocer el alcance de las actividades emprendidas en la respuesta nacional al VIH, a su vez brinda información para planificar intervenciones apropiadas y puede mejorar la asignación de recursos según las necesidades de estas poblaciones.

En ese sentido, en 2008, la Universidad del Valle de Guatemala y ONUSIDA realizaron el primer estudio para estimar el tamaño de las trabajadoras sexuales y hombres que tienen sexo con hombres de las ciudades de Guatemala, Escuintla, Quetzaltenango, Mazatenango, Puerto Barrio y Cobán.²² Sin embargo, no se cuenta con datos de estimación del tamaño de la población de mujeres transgénero.

II. Objetivos

Objetivo general

Caracterizar la población de mujeres transgénero (travestís, transexuales y transgénero) de las ciudades de Tecun Umán, Mazatenango y Puerto Barrios, respecto a los comportamientos

sexuales de riesgo, trabajo sexual y derechos humanos con el propósito de proveer información estratégica para la toma de decisiones .

Objetivos específicos

- Determinar los principales indicadores de comportamiento sexual y las características sociodemográficas de las mujeres transgénero de las ciudades de Tecun Umán, Mazatenango y Puerto Barrios a través de un censo.
- Explorar los contextos del trabajo sexual de las mujeres transgénero y el riesgo de infección por VIH en las ciudades seleccionadas.
- Caracterizar tres aspectos básicos en derechos humanos: educación, salud y trabajo de las mujeres transgénero en las ciudades seleccionadas.
- Conocer las percepciones acerca de la protección y el ejercicio de los derechos ciudadanos y como estos se reflejan con respecto a la infección por el VIH.
- Determinar el tamaño de las poblaciones de las mujeres trans en las ciudades seleccionadas

III. Métodos

El presente estudio es una encuesta transversal de vigilancia del comportamiento sexual, trabajo sexual y derechos humanos en mujeres transgénero en las ciudades de Tecun Umán, Mazatenango y Puerto Barrios, realizado en noviembre del 2011

A. Población objetivo y sitios

Se censó a todas las mujeres transgénero trabajadoras sexuales de las ciudades de Tecun Umán, Mazatenango, Puerto Barrios y los municipios aledaños, a un tiempo de distancia no mayor de 30 minutos.

Las ciudades fueron seleccionadas, en vista de que reportan mayor número de casos de VIH. Además, en dichas ciudades la REDTRANS Guatemala posee una estructura organizativa de intervenciones de prevención de VIH, defensa de derechos humanos e incidencia política.

B. Criterios de elegibilidad

Se realizó un mapeo de todos los lugares donde las mujeres trans realizan trabajo sexual en las ciudades de Tecun Umán, Mazatenango y Puerto Barrios. Con la ayuda de informantes claves de OTRANS y del personal de los Centros de Salud se realizó un listado de lugares privados y públicos a visitar para confirmar la presencia de mujeres transgénero trabajadoras sexuales y estimar el número mínimo y máximo de las mismas por sitios.

Una base de datos fue construida previamente a la visita de dichos lugares donde se capturó información del nombre del lugar, identificador único, localización (dirección y coordenadas de

GPS), fecha de visita, tipo de lugar (locales públicos, bares, “*night clubs*”, calles, parques, casas, hostales etc.), días y horas de funcionamiento, número estimado (mínimo y máximo) de trabajadoras sexuales trans por día y hora, otros lugares de trabajo sexual e información de interés, tal como presencia y actitudes de las fuerzas del orden, comportamiento de asistentes asiduos, situaciones inusuales, etc.

Posteriormente, se visitaron los lugares previamente definidos para recolectar la información de cada uno de los sitios. La captura de los datos se realizó mediante una computadora portátil (*tablet*), a través de un programa de captura de datos diseñado para este objetivo.

En cada uno de los lugares, se estableció contacto con las personas encargadas para explicar el motivo de la visita y generalidades del estudio. Se solicitó permiso para hacerle preguntas a la población de estudio para obtener información, en aquellos lugares donde no se obtuvo el permiso de hacer las entrevistas, se registró la información mínima y se documentó el rechazo de participación. Se pidió permiso para volver un mes después.

Los lugares públicos fueron visitados en los días y horas de mayor presencia de mujeres transgénero trabajadoras sexuales (referido por informantes claves) y se solicitó permiso a una trabajadora sexual para hacerle preguntas sobre el lugar. Los equipos de campo regresaron al lugar un mes más tarde para llevar a cabo las entrevistas con las mujeres transgénero trabajadoras sexuales que cumplieron con los criterios de inclusión y dieron su consentimiento.

Una vez visitado el 100% de los lugares incluyendo el mapeo como lugares de trabajo sexual en cada una de las ciudades, se completó el listado general de mujeres transgénero trabajadoras sexuales en cada uno de los lugares y ciudades, con el objetivo de planificar la logística del censo.

Según el calendario de visitas a los lugares públicos y privados en los días y horas reportados, se visitaron los lugares tres veces, durante un período de dos semanas, con el objetivo de captar a aquellas que por distintas razones no hubieran podido participar en visitas previas y maximizar el número de trabajadoras sexuales transgénero participantes en el censo.

El censo planteó reclutar a todos los miembros de la población meta que pudieran ser incluidas. Sin embargo, sabemos que las mujeres transgénero trabajadoras sexuales son poblaciones consideradas ocultas, por lo tanto los resultados presentados en este informe son representativos de la población transgénero visible.

Criterios de elegibilidad

Para ser incluidas en la encuesta las participantes deberían cumplir los siguientes criterios:

- Tener 18 años de edad o más.
- Declarar haber tenido relaciones sexuales durante los 12 meses previos a la encuesta.
- Auto identificación como transexuales, travestís o transgénero.
- Trabajar o vivir en las ciudades de Tecun Umán, Mazatenango, Puerto Barrios y los municipios aledaños a un tiempo de distancia no mayor a 30 minutos.
- Estar dispuestas a dar su consentimiento informado.
- No encontrarse bajo los efectos de alcohol y/o drogas.

C. Censo

Para estimar el tamaño de la población de mujeres transgénero en las ciudades seleccionadas se utilizó el método multiplicador del objeto único que consiste en medir el traslape entre dos muestras independientes.

Para aplicar este método en los sitios identificados como lugares donde se socializa las mujeres transgénero de las tres ciudades, se distribuyó un mes previo a la encuesta un objeto único (llavero encendedor) a las mujeres transgénero, lo cual permitió establecer la primer fuente de la estimación.

A cada mujer transgénero que recibió el llavero encendedor, se le explicó que este objeto formaba parte de un estudio para estimar el tamaño de la población de mujeres transgénero y que posteriormente se le harían preguntas acerca de este objeto entregado en otro estudio.

Para obtener la segunda fuente de información, se incluyeron en el cuestionario de comportamiento sexual, trabajo sexual y derechos humanos preguntas respecto al objeto entregado en días previos a la encuesta.

Organización de la encuesta

La Organización Trans Reinas de la Noche en coordinación con la Unidad de VIH del Centro de Estudios en Salud, de la Universidad del Valle de Guatemala (CES/UVG) organizaron las actividades generales de la encuesta involucrando a las líderes transgénero de cada ciudad.

Equipo nacional

El equipo nacional del estudio fue conformado por un coordinador general de la encuesta y coordinadores de campo para cada sitio de la encuesta.

El equipo técnico de la Unidad de VIH de la Universidad del Valle de Guatemala, proporcionó asistencia técnica permanente en todo el proceso de planificación, ejecución y análisis de datos de la encuesta, asignando para ello, un coordinador técnico, dos supervisores, dos programadores y un administrador de datos.

Equipo de campo

Se conformaron tres equipos de campo, uno para cada ciudad, los cuales estaban integrados por:

a) Entrevistadoras: responsables de recibir y organizar la atención de las participantes por orden de llegada al sitio del estudio, explicar el flujograma del estudio y el tiempo requerido

para cumplir todos los pasos de la encuesta. Tomar el consentimiento informado a las participantes, entregar una copia del consentimiento informado y verificar los criterios de elegibilidad. Se coordinó directamente con el supervisor del sitio y el responsable del equipo de cómputo y del respaldo y manejo de la información de comportamiento. Cuando un participante finalizaba todos los pasos de la encuesta, se le hacía entrega de material promocional e incentivos consistentes en un vale de despensa con un valor no superior a los US\$6.50 por participante.

b) Supervisor de ciudad: responsable de apoyar la preparación logística de cada ciudad, establecer la comunicación diaria con el coordinador nacional y vigilar el fiel cumplimiento de la metodología y los aspectos éticos de la encuesta a fin de garantizar el buen funcionamiento durante el trabajo de campo. Responsable de la coordinación y organización de las entrevistas, así como de la verificación del funcionamiento de los flujos de información.

D. Acciones preparatorias de la encuesta

Entrenamiento del personal de campo

Las entrevistadoras y supervisores fueron capacitados en los diferentes temas requeridos para ejecutar la encuesta tales como aspectos éticos de la encuesta, censo a través de la computadora (*tablet*), aplicación de los criterios de elegibilidad y aplicación de la entrevista cara a cara a fin de estandarizar los procedimientos de la encuesta.

Cuestionario de comportamiento sexual

Se utilizó un cuestionario estandarizado de comportamiento sexual adaptado en otras encuestas de vigilancia del comportamiento sexual previamente realizadas en Centroamérica por la Unidad de VIH de la Universidad del Valle y CDC. También se realizó una revisión bibliográfica sobre temas específicos derechos humanos, transfobia y el uso de hormonas y aceites para la modificación del cuerpo.

El cuestionario fue piloteado con líderes transgénero de OTRANS a fin de asegurar la incorporación de los elementos socio-culturales de la realidad guatemalteca para que las preguntas, opciones de respuesta y definiciones fueran comprensibles para las entrevistadas. Una vez obtenida la versión final del cuestionario se realizó la programación en computadora (*tablet*). Para la identificación de los cuestionarios no se utilizaron nombres ni seudónimos, se usó un código único de cinco dígitos, donde el primero corresponde a la población, el segundo a la ciudad donde se realiza la encuesta y los últimos tres eran números correlativos de la participación.

La entrevista fue conducida de la forma más privada posible para maximizar la confidencialidad.

Procedimientos de la entrevista

Como parte de la encuesta se pidió a las personas responder un cuestionario de comportamiento sexual, trabajo sexual y derechos humanos previa firma de consentimiento informado. Las participantes podían rehusarse a participar en la encuesta, así como abstenerse a contestar algunas preguntas del cuestionario o interrumpir la entrevista en cualquier momento.

Todos los documentos de estudio fueron marcados con el código único. Las entrevistas se llevaron a cabo con respeto a sus derechos, con base en las normas, leyes y políticas nacionales e internacionales definidas para investigaciones en seres humanos.

La entrevista para la encuesta de comportamiento se realizó cara a cara utilizando una computadora *tablet*. Dicha herramienta facilitó el registro de las respuestas del cuestionario directamente en un software que brinda la integración de bases de datos en tiempo real. El

entrevistador leyó las preguntas que aparecieron en la pantalla de la *tablet* y las respuestas fueron ingresadas por medio de las pantallas táctiles.

Componentes del cuestionario

- Participación en organizaciones y actividades de información de VIH
- Estimación del tamaño de población
- Antecedentes sociodemográficos
- Antecedentes sexuales
- Últimas tres parejas
- Parejas estables
- Parejas ocasionales
- Parejas comerciales
- Condomes y lubricantes
- Conocimientos respecto al VIH
- Discriminación y violencia
- Movilidad y migración
- Trabajo sexual
- Alcohol y drogas
- Infecciones de transmisión sexual
- Prueba de VIH
- Situación de salud
- Salud en la comunidad de mujeres transgénero
- Derechos humanos

G. Aspectos éticos

El protocolo de la encuesta, así como el cuestionario y el formulario de consentimiento, están bajo la revisión del comité de ética del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social de Guatemala.

Durante todas las etapas de la encuesta se vigilaron los principios éticos para asegurar el cumplimiento de los mismos.

IV. Manejo y análisis de datos

A. Manejo de datos

Los supervisores realizaron el control de calidad de los datos durante el trabajo de campo. Los datos de las *tablet* fueron enviados diariamente a la base de datos central en la oficina de la Unidad de VIH, desde donde se retroalimentó a los equipos de campo durante toda la recolección de datos.

B. Análisis de datos

El análisis de los datos y el reporte fueron elaborados por la Unidad de VIH CES-UVG, con el apoyo del personal técnico de OTRANS a través de Stata versión 9.0.

La limpieza de datos, identificaba las observaciones fuera de los rangos establecidos y variables sin datos. Las variables más importantes fueron descritas por medio de un análisis univariado.

Para las variables continuas se utilizaron medidas y rangos intercuartiles (RIC) y para las variables categóricas se obtuvieron proporciones.

V. Principales hallazgos

Se reclutaron a 184 mujeres transgénero en Tecun Umán, Mazatenango y Puerto Barrios. De este total, 10 personas (5%) rehusaron participar o no completaron la encuesta. La muestra total alcanzada para análisis de datos fue de 174 entrevistas completadas.

Características sociodemográficas

La mediana de edad de las participantes fue de 24 y 25 años para las participantes de Tecun Umán y Mazatenango, respectivamente, mientras que para las de Puerto Barrios fue de 28.5 años (RIC 23-31)

Respecto a la escolaridad de las mujeres transgénero entrevistadas, el 29.65%, 29.07% y 26.44% indicaron haber completado sus estudios de nivel básico, diversificado y primaria respectivamente.

Una de cada diez mujeres transgénero refirió haber estudiado en la universidad. Sin embargo, es importante señalar que 3.49 % no asistió a la escuela. El municipio en donde las entrevistadas cuentan con mejor educación en el nivel medio es Mazatenango.

El 94.83% de las entrevistadas son de nacionalidad guatemalteca y el resto de otros países del área centroamericana. El 90.23% es soltera y 71.26% vive con la familia.

Respecto a la ocupación, 38.37% reportó trabajar como empleada de una ONG o proyecto comunitario, empleada de banco, almacén, tienda o maquila, mesera o camarera, trabajadora calificada, estilista o masajista. El 25.58% dice trabajar principalmente de vendedora ambulante y en el trabajo doméstico. Un 16.86% reportó realizar trabajo sexual.

El 11.05% reportó no tener una fuente de ingreso mensual y el 63.37% recibe un ingreso menor o igual al salario mínimo (Q 2,187.54).

Cuadro 1. Características sociodemográficas en mujeres transgénero, por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala 2012

Variables	Tecun Umán		Mazatenango		Puerto Barrios		Total	
	n	%	n	%	n	%	n	%
Edad (N=174)								
18-24	26	50.0	33	42.31	14	31.82	73	41.95
25-34	22	42.31	34	43.59	24	54.55	80	45.98
≥35	4	7.69	11	14.1	6	13.64	21	12.07
RIC	24.5 (21-29.5)		25 (23-31)		28.5 (23-31)		26 (23-31)	

Nivel de estudios (N=172)

No asistió a la escuela	2	4.0	4	5.13	-	-	6	3.49
Primaria	19	38.0	16	20.51	11	25.0	46	26.74
Básico	14	28.0	24	30.77	13	29.55	51	29.65
Diversificado	11	22.0	27	34.62	12	27.27	50	29.07
Universitaria	4	8.0	7	8.97	8	18.18	19	11.05

País de nacimiento (N=174)

Guatemala	49	94.23	74	94.87	42	95.45	165	94.83
El Salvador	1	1.92	1	1.28	1	2.27	3	1.72
Honduras	2	3.85	1	1.28	-	-	3	1.72
Nicaragua	-	-	1	1.28	1	2.27	2	1.15
Otro País	-	-	1	1.28	-	-	1	0.57

Principal fuente de ingresos (N=172)

No tiene ninguna fuente	7	13.46	11	14.47	1	2.27	19	11.05
Realiza trabajo sexual	5	9.62	12	15.79	12	27.27	29	16.86
Depende de familiares, amigos o pareja	3	5.77	6	7.89	5	11.36	14	8.14
Trabaja en el sector formal	12	23.08	32	42.11	22	50.0	66	38.37
trabaja en el sector informal	25	48.08	15	19.74	4	9.09	44	25.58

Estado civil actual (N=174)

Soltera/ Separada, divorciada/viuda	52	100	69	88.46	38	86.36	159	91.38
Casada o unida con hombre	-	-	6	7.69	6	13.64	12	6.9
Casada o unida con mujer	-	-	3	3.85	-	-	3	1.72

Personas con quien vive (N=174)

Sola	7	13.46	9	11.54	8	18.18	24	13.79
Con mi familia	39	75.0	55	70.51	30	68.18	124	71.26
Con mi pareja, la familia de mi pareja o amigos	6	11.54	14	17.95	6	13.64	26	14.94

Ingreso mensual aproximado en Quetzales (N=172)

No tiene ingresos	7	13.46	11	14.47	1	2.27	19	11.05
≤ 2,187.54	31	59.62	50	65.79	28	63.64	109	63.37
>2,187.54	14	26.92	15	19.74	15	34.09	44	25.58
RIC			1800 (1000-3000)	1500 (900-2000)	1500 (900-3000)		1500 (900-2500)	

Antecedentes sexuales

El 57.47% de las participantes se auto identificaron como travestis y 35.63% como transgénero; alrededor del 4.00 % de las participantes de Mazatenango y Puerto Barrios se auto identificaron a sí mismas como gay u homosexual.

La media de la edad de la primera relación sexual en Tecun Umán y Mazatenango, fue de 13 años (RIC 11 - 15); mientras que, en Puerto Barrios esta fue de 14 años (RIC 13 – 16).

Cuadro 2. Antecedentes sexuales y auto identificación sexual y de género en mujeres transgénero, por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala 2012.

Variables	Tecun Umán		Mazatenango		Puerto Barrios		Total	
	N	%	n	%	n	%	n	%
Auto identidad (N=174)								
Travesti	22	42.31	49	62.82	29	65.91	100	57.47
Transgénero	29	55.77	22	28.21	-	-	62	35.63
Homosexual/ Gay	-	-	3	3.85	4	9.09	7	4.02
Heterosexual/Bisexual	-	-	3	3.85	-	-	3	1.72
Transexual	1	1.92	1	1.28	11	25.0	2	1.15
Mediana de edad de la primera relación sexual								
Mediana (RIC)	13 (11-15)		13.5 (11-15)		14 (13-16)		14 (12-15)	
Sexo de la persona con quienes tuvieron la primera relación sexual (N=173)								
Hombre	50	96.15	73	94.81	41	93.18	164	94.8
Mujer	2	3.85	3	3.9	3	6.82	8	4.62
Travesti, transexual o transgénero	-	-	1	1.3	-	-	1	0.58
Uso condón durante la primera relación sexual (N=173)								
Uso condón	22	42.31	20	25.97	13	29.55	55	31.79
Primera relación sexual fue (N=173)								
Voluntaria	49	94.23	73	94.81	43	97.73	165	95.38
Forzada	3	5.77	4	5.19	1	2.27	8	4.62
Alguna vez en la vida fue forzada a tener relaciones sexuales (N=173)								
Ha sido forzada	15	28.85	22	28.57	18	40.91	55	31.79
Circuncisión (N=173)								
Si	30	58.82	51	65.38	27	61.36	108	62.43

La mayoría de las participantes reportaron que su primera relación sexual en la vida fue con un hombre; solamente 4.62% de las entrevistadas en todas las ciudades, dijeron que fue con una mujer. El 95.38% de las participantes en todas las ciudades reportaron que su primera relación sexual fue voluntaria.

El 28.85% de las entrevistadas en Tecun Umán y un 28.57% de Mazatenango, reportaron que, alguna vez en la vida habían sido forzadas a tener relaciones sexuales, mientras que para las de Puerto Barrios, esa proporción fue del 40.91%. Más de la mitad de las participantes en las tres ciudades, dijeron tener la circuncisión.

Parejas concurrentes

Más de la mitad de las participantes indicaron que su última pareja sexual fue una pareja estable. Casi todas indicaron que su última pareja sexual fue un hombre. El uso consistente del condón en todas las relaciones sexuales con la última pareja fue de 55.26%, siendo Tecun Umán donde se reportó una proporción mayor respecto a las otras ciudades. El 73.03% de las entrevistadas reportaron el haber usado condón en la última relación con su última pareja sexual.

Cuadro 3. Parejas concurrentes en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala 2012

Variables	Tecun Umán		Mazatenango		Puerto Barrios		Total	
	n	%	n	%	n	%	n	%
Última pareja fue (N=151)								
Pareja estable	20	40.82	41	60.29	24	70.59	85	56.29
Pareja ocasional	29	59.18	18	26.47	10	29.41	57	37.75
Pareja comercial	-	-	2	2.94	-	-	2	1.32
Cliente	-	-	7	10.29	-	-	7	4.64
Sexo de la última pareja (N=152)								
Hombre	48	97.96	66	97.06	33	94.29	147	96.71
Mujer	1	2.04	1	1.47	2	5.71	4	2.63
Travesti, transexual o transgénero	-	-	1	1.47	-	-	1	0.66
Uso consistente de condón en todas las relaciones sexuales con la última pareja (N=152)								
Si	32	65.31	34	50.0	18	51.43	84	55.26
Uso condón la última vez que tuvo relaciones sexuales con última pareja (N=152)								
Si	43	87.76	44	64.71	24	68.57	111	73.03
Penúltima pareja fue (N=97)								
Pareja estable	15	41.67	12	31.58	8	34.78	35	36.08
Pareja ocasional	17	47.22	21	55.26	15	65.22	53	54.64
Pareja comercial	2	5.56	2	5.26	-	-	4	4.12

Cliente	2	5.56	3	7.89	-	-	5	5.15
Sexo de la penúltima pareja (N=97)								
Hombre	35	97.22	37	97.37	23	100.0	95	97.94
Mujer	1	2.78	1	2.63	-	-	2	2.06
Uso consistente de condón en todas las relaciones sexuales con la penúltima pareja (N=97)								
Si	25	69.44	23	60.53	17	73.91	65	67.01
Uso condón la última vez que tuvo relaciones sexuales con la penúltima pareja (N=97)								
Si	30	83.33	31	81.58	20	86.96	81	83.51
Antepenúltima pareja fue (N=67)								
Pareja estable	7	28.0	7	26.92	8	50.0	22	32.84
Pareja ocasional	16	64.0	16	61.54	8	50.0	40	59.7
Pareja comercial	2	8.0	1	3.85	-	-	3	4.48
Cliente	-	-	2	7.69	-	-	2	2.99
Sexo de la antepenúltima pareja (N=67)								
Hombre	25	100.0	26	100.0	16	100.0	67	100.0
Uso consistente de condón en todas las relaciones sexuales con la antepenúltima pareja (N=67)								
Si	18	72.0	13	50.0	11	68.75	42	62.69
Uso condón la última vez que tuvo relaciones sexuales con antepenúltima pareja (N=67)								
Si	22	88.0	18	69.23	12	75.0	52	77.61

Más de la mitad (54.64%) de las participantes para las tres ciudades, reportaron que la penúltima pareja con la que tuvieron una relación sexual fue una pareja ocasional. Respecto al sexo de esta penúltima pareja 97.94% reportó que fue un hombre.

Sólo el 67.01% de las entrevistadas reportó haber usado condón de manera consistente en todas las relaciones sexuales con la penúltima pareja y el 83.53% dijo haberlo usado en la última relación sexual con esta misma pareja sexual.

Respecto a la antepenúltima pareja sexual, 60.0% de todas las entrevistadas reportaron que ésta, fue una pareja ocasional, un 62.69% uso consistente del condón en todas las relaciones sexuales al y el 77.61% dijo que uso condón durante la última relación sexual, con este tipo de pareja.

Respecto al uso consistente del condón con las tres últimas pareja se observa que el porcentaje disminuye al compararlo con los datos de uso de condón en la última relación sexual.

Parejas estables

Para esta encuesta pareja estable hombre, se definió como aquellas personas con la que tienen relaciones sexuales constante o regular y mantienen una relación afectiva y no les cobrarían por tener relaciones sexuales (por ejemplo, su cónyuge, novio/a o marido).

Cuadro 4. Parejas estables en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012

Variables	Tecun Umán		Mazatenango		Puerto Barrios		Total	
	n	%	n	%	n	%	n	%
Número de parejas estables hombres en los últimos 12 meses (N=174)								
Ninguna	17	32.69	20	25.64	11	25	48	27.59
1 a 2	18	34.62	48	61.54	28	63.64	94	54.02
3 a 5	14	26.92	9	11.54	2	4.55	25	14.37
6 a mas	3	5.77	1	1.28	3	6.82	7	4.02
Mediana (RIC)	1 (0-3)		1 (0-2)		1 (0.5-2)		1 (0-2)	
Práctica sexual con la pareja estable hombre en los últimos 12 meses que (N=125)								
Sexo anal insertivo	-	-	8	13.79	6	18.75	14	11.2
Sexo anal receptivo	34	97.14	37	63.79	15	46.88	86	68.8
Sexo oral	1	2.86	13	22.41	11	34.38	25	20.0
En los últimos 30 días, con qué frecuencia utilizó condón todas las parejas estables hombres (N=106)								
Siempre	23	82.14	22	43.14	16	59.26	61	57.55
A veces	1	3.57	14	27.45	4	14.81	19	17.92
Nunca	4	14.29	15	29.41	7	25.93	26	24.53
Uso condón la última vez que tuvo relaciones con la pareja estable hombre más reciente (N=126)								
No	8	22.86	25	43.1	11	33.33	44	34.92
Si	27	77.14	33	56.9	22	66.67	82	65.08

Respecto al número de parejas masculinas estables en los últimos 12 meses, 54.02% reportó haber tenido de una o dos parejas y un 27.59% reporto no haber tenido ninguna

El reporte de número de parejas masculinas estables por ciudad muestra que 63.64% de las entrevistadas en Puerto Barrios y 61.54% de Mazatenango reportaron haber tenido entre uno y dos parejas ocasionales en los últimos 12 meses

La práctica sexual más común realizada con la pareja masculina estable en los últimos 12 meses fue el anal receptivo (68.8%) y el sexo oral con un 20.0%.

El 57.55% de las entrevistadas de las tres ciudades reportaron haber usado consistente el condón en los últimos 30 días con la pareja masculina estable y el 65.08% dijo haberlo usado en la última relación sexual.

Parejas ocasionales

Para esta encuesta pareja masculina ocasional, se definió como aquella persona con quien no se mantienen relaciones sexuales de manera estable, constante o regular y con quienes no existe intercambio de dinero.

Respecto al número de parejas masculinas ocasionales en los últimos 12 meses, el 41.48% reportó haber tenido seis ó más parejas ocasionales y un 17.24% reportó haber tenido de tres a cinco parejas. La mediana de número de parejas ocasionales fue de cuatro con un rango intercuartílico de 0 – 15 parejas.

Cuadro 5. Parejas ocasionales en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012

Variable	Tecun Umán		Mazatenango		Puerto Barrios		Total	
	n	%	n	%	n	%	n	%
En los últimos 12 meses cuantas parejas ocasionales hombres ha tenido (N=174)								
Ninguna	7	13.46	28	35.9	16	36.36	51	29.31
1 a 2	3	5.77	9	11.54	9	20.45	21	12.07
3 a 5	7	13.46	16	20.51	7	15.91	30	17.24
6 a más	35	67.31	25	32.05	12	27.27	72	41.38
Mediana RIC	15 (3-40)		3 (0-8)		1 (6-0)		4 (0-15)	
En los últimos 12 meses que práctica sexual ha tenido con su pareja ocasional hombre (N=120)								
Sexo anal insertivo	1	2.22	8	16.33	9	34.62	18	15.0
Sexo anal receptivo	42	93.33	31	63.27	9	34.62	82	68.33
Sexo oral	2	4.44	10	20.41	8	30.77	20	16.67
En los últimos 30 días, con qué frecuencia utilizó condón todas sus parejas ocasionales hombres (N=107)								
Siempre	37	88.1	31	72.09	18	81.82	86	80.37
A veces	5	11.9	10	23.26	3	13.64	18	16.82
Nunca	-	-	2	4.65	1	4.55	3	2.8
Uso condón la última vez que tuvo relaciones con su pareja ocasional hombre más reciente (N=120)								
No	2	4.44	8	16	5	20	15	12.5
Sí	43	95.56	42	84	20	80	105	87.5
En los últimos 12 meses cuantas parejas ocasionales mujeres ha tenido (N=15)								
Ninguna	4	80.0	4	80.0	4	80.0	12	80.0
1 a 2	-	-	-	-	1	20.0	1	6.67
3 a más	1	20.0	1	20.0	-	-	2	13.33

El reporte de número de parejas masculinas ocasionales por ciudad, muestra que 5.77% de las entrevistadas en Tecun Umán y el 11.54% de las de Mazatenango, reportaron haber tenido entre uno y dos parejas en los últimos 12 meses, mientras que para las de Puerto Barrios esa proporción fue del 20.45%.

La práctica sexual más común realizada con la pareja masculina ocasional en los últimos 12 meses fue el sexo anal receptivo (68.33%).

El 80.37% de las mujeres transgénero en las tres ciudades, reportó haber usado el condón de manera consistente en los últimos 30 días con las parejas masculinas ocasionales y el 87.5% lo usó en la última relación sexual.

Parejas comerciales

Esta encuesta, definió como pareja comercial a aquella persona a quien la participante le pagó por relaciones sexuales.

Respecto al número de parejas comerciales hombres en los últimos 12 meses, 84.56% reportó no haber comprado servicios sexuales a una pareja comercial.

Entre las entrevistadas que afirmaron haber pagado por tener relaciones sexuales, 85.75% de las de Tecun Umán, 58.33% de Mazatenango y el 25.0% de las de Puerto Barrios había pagado por sexo anal

Cuadro 6. Parejas comerciales en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012.

Variables	Tecun Umán		Mazatenango		Puerto Barrios		Total	
	n	%	n	%	n	%	n	%
En los últimos 12 mese cuantas parejas comerciales hombres ha tenido (N=149)								
Ninguna	42	85.71	56	82.35	28	87.5	126	84.56
1	2	4.08	3	4.41	3	9.38	8	5.37
2 a más	5	10.2	9	13.24	1	3.13	15	10.07
RIC	0 (0-0)		0 (0-0)		0 (0-0)		0 (0-0)	
En los últimos 30 días con qué frecuencia utilizo condón con todas sus parejas comerciales hombres (N=13)								
Siempre	2	66.67	7	70.0	-	-	9	56.25
A veces	-	-	2	20.0	1	33.33	3	18.75
Nunca	1	33.33	1	10.0	2	66.67	4	25.0
Uso condón la última vez que tuvo relaciones con una pareja comercial hombre (N=23)								
No	1	14.29	2	16.67	3	75	6	26.09
Si	6	85.71	10	83.33	1	25	17	73.91
En los últimos 12 meses que servicios sexuales ha comprado (N=23)								
Sexo anal	6	85.71	7	58.33	1	25	14	60.87
Sexo oral	1	14.29	5	41.67	3	75	9	39.13
En los últimos 12 meses cuantas parejas comerciales mujeres ha tenido (N=13)								
Ninguna	4	80	5	100.0	3	100.0	12	92.31
1	-	-	-	-	-	-	-	-
2 a mas	1	20	-	-	-	-	1	7.69

El 56.25% de las participantes en las tres ciudades, reportaron haber usado el condón de manera consistente en cada relación sexual con las parejas comerciales en los últimos 30 días. Mientras que 73.91% reportaron haber usado el condón en la última relación sexual con este tipo de pareja.

Trabajo sexual

El 60.92% de las entrevistadas de las tres ciudades reportaron haber tenido relaciones sexuales a cambio de dinero en los últimos 12 meses. Son las entrevistadas de Puerto Barrios y de Tecun Umán quienes presentan las mayores proporciones. La mediana de edad de inicio de relaciones sexuales a cambio de dinero fue a los 18 años en las tres ciudades.

Cuadro 7. Trabajo sexual en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012

Variables	Tecun Umán		Mazatenango		Puerto Barrios		Total	
	n	%	n	%	n	%	n	%
Relaciones sexuales a cambio de dinero en los últimos 12 meses (N=174)								
Si	35	67.31	41	52.56	30	68.18	106	60.92
Edad a la que recibió dinero por tener relaciones sexuales la primera vez (N=106)								
< 14	1	2.86	8	19.51	1	3.33	10	9.43
14 a 17	13	37.14	12	29.27	10	33.33	35	33.02
≥ 18	21	60.0	21	51.22	19	63.33	61	57.55
Mediana (RIC)	18 (15-20)		18 (15-21)		18 (17-20)		18 (16-20)	
Tiempo que tiene realizando trabajo sexual (N=103)								
< 1 año	6	17.65	5	12.2	1	3.57	12	11.65
1 a 5 años	13	38.24	13	31.71	4	14.29	30	29.13
≥ 6 años	15	44.12	23	56.1	23	82.14	61	59.22
Mediana (RIC)	5 (2-11)		6 (3-13)		15 (7.5-19)		7 (3-16)	
Lugar principal de trabajo sexual (N=106)								
Sitios fijos	7	20.0	13	31.71	6	20.0	26	24.53
Sitios ambulantes	28	80.0	28	68.29	24	80.0	80	75.47
Pago que recibe en quetzales por un servicio sexual (N=106)								
< 50	2	5.71	2	4.88	-	-	4	3.77
50 a 150	14	40.0	24	58.54	9	30.0	47	44.34
> 150	19	54.29	15	36.59	21	70.0	55	51.89
Ha estado en otro país para hacer trabajo sexual en últimos 12 meses (N=104)								
Sí	5	14.29	5	12.2	3	10.71	13	12.5
Uso consistente de condón con clientes en últimos 30 días (N=92)								
Si	27	90.0	24	70.59	23	82.14	74	80.43
Uso condón en la última relación sexual con un cliente (N=106)								
Si	33	94.29	37	90.24	29	96.67	99	93.4

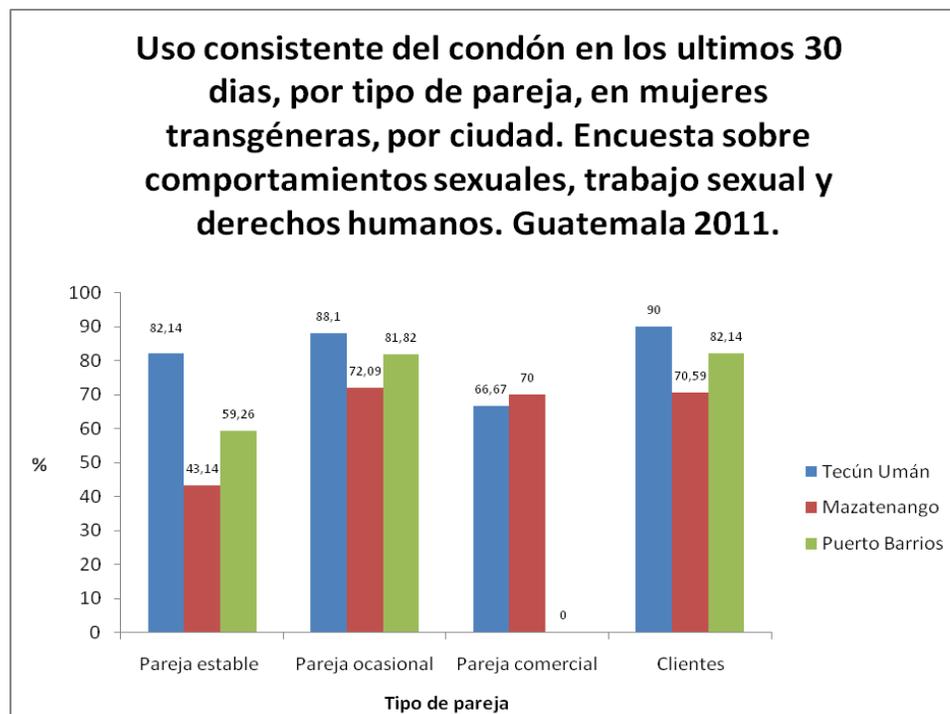
La mediana de tiempo de realizar trabajo sexual fue cinco y seis años para las mujeres transgénero de Tecun Umán y Mazatenango, respectivamente. Mientras que, para las de Puerto Barrios la mediana fue de 15 años.

Entre las participantes quienes reportaron que actualmente realizan trabajo sexual, el 75.47% realiza ésta actividad en sitios ambulantes. Un 12.5% reportó haber estado en otro país para hacer trabajo sexual en los últimos 12 meses.

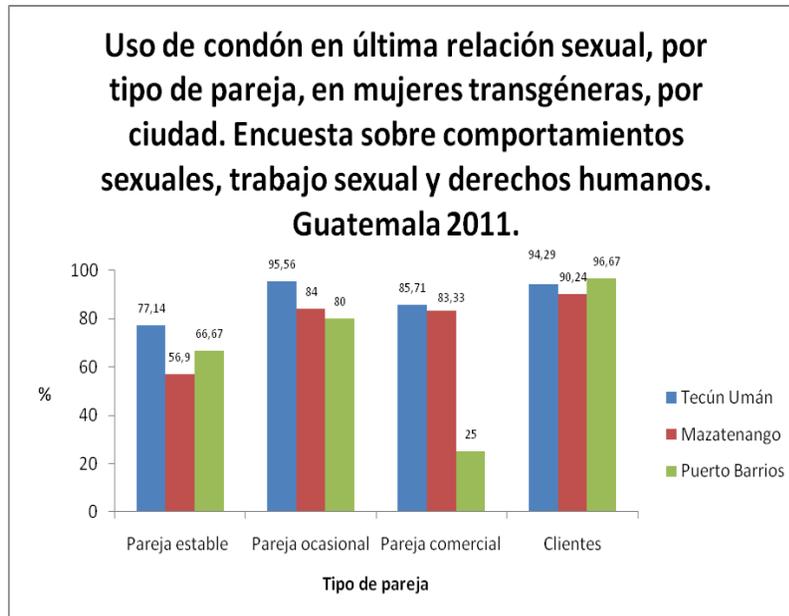
Respecto al ingreso por realizar trabajo sexual, 51.89% de las entrevistas de las tres ciudades reportaron que reciben 150 quetzales o más por un servicio sexual. Se observa que estas proporciones varían de una ciudad a otra, siendo Mazatenango donde hay una mayor proporción (58.54%) de mujeres transgénero que reciben de 50 a 150 quetzales por un servicio sexual.

La gráfica 1 y 2 muestra la prevalencia de uso consistente de condón y en la última relación sexual según tipo de pareja, con el cliente se reportan las mayores proporciones de uso de condón y es con la pareja estable donde se presentan las proporciones más bajas. El 80.43% de las participantes en las tres ciudades, reportaron haber usado condones de forma consistente con clientes en los últimos 30 días y un 93.4% reportaron haberlo usado durante la última relación sexual.

Gráfica 1. Uso consistente del condón en los últimos 30 días por tipo de pareja en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012



Gráfica 2. Uso del condón en la última relación sexual por tipo de pareja en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012



Condomes y lubricantes

En relación al acceso a condones, el 94.25% de las entrevistadas en las tres ciudades dijeron que conseguir un condón era fácil; sin embargo, al momento de ser entrevistadas, cerca del 38.73% reportaron no tener ningún condón en ese momento.

El 88.89% de las participantes en las tres ciudades reportaron que habían comprado condones en las farmacias. Al referirse al acceso a condones gratis, la mitad de las mujeres transgénero en las tres ciudades habían obtenido condones gratis de una organización no gubernamental.

Respecto a la frecuencia en el uso de lubricantes en los últimos 12 meses, 77.59% de las entrevistadas en las tres ciudades reportaron haber usado siempre lubricantes en sus relaciones sexuales; de éstas, casi todas dijeron haber usado lubricantes a base de agua.

Cuadro 8. Condomes y lubricantes, en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012

Variables	Tecun Umán		Mazatenango		Puerto Barrios		Total	
	n	%	n	%	n	%	n	%
Acceso a condones (N=174)								
Muy fácil, fácil	49	94.23	72	92.31	43	97.73	164	94.25

Difícil, muy difícil	3	5.77	6	7.69	1	2.27	10	5.75
----------------------	---	------	---	------	---	------	----	------

Condomes disponibles al momento de la entrevista (N=173)

Ninguno	19	36.54	33	42.86	15	34.09	67	38.73
Un condón o más	33	63.46	44	57.14	29	65.91	106	61.27

Lugar donde compró condones la última vez (N=45)

Supermercado o tienda	1	5.56	3	12.5	-	-	4	8.89
Farmacia	17	94.44	20	83.33	3	100	40	88.89
Educador de pares o promotores	-	-	1	4.17	-	-	1	2.22

De quien recibió condones gratis la última vez (N=167)

ONG	16	30.77	33	45.21	35	83.33	84	50.3
Promotor o educador de pares	22	42.31	30	41.1	7	16.67	59	35.33
Familiares, amigos, Night club, bar, disco, otros	3	5.77	4	5.48	-	-	7	4.19
Centro de salud u hospital	11	21.15	6	8.22	-	-	17	10.18

Que ONG brindó condones gratis la última vez (N=83)

Proyecto Vida	-	-	1	3.03	-	-	1	1.2
Asociación Gente Nueva	-	-	-	-	18	51.43	18	21.69
Fundación Marco Antonio	-	-	8	24.24	-	-	8	9.64
PASMO	1	6.67	3	9.09	-	-	4	4.82
Colectivo amigos contra el SIDA	1	6.67	7	21.21	-	-	8	9.64
OTRANS	13	86.67	13	39.39	13	37.14	39	46.99
Otro	-	-	1	3.03	4	11.43	5	6.02

Frecuencia de uso de lubricantes durante las relaciones sexuales en últimos 12 meses (N=174)

Siempre	44	84.62	57	73.08	34	77.27	135	77.59
A veces	4	7.69	15	19.23	6	13.64	25	14.37
Nunca	4	7.69	6	7.69	4	9.09	14	8.05

Tipo de lubricantes utilizados usualmente durante las relaciones sexuales (N=160)

Lubricante a base de agua	48	100.0	71	98.61	40	100.0	159	99.38
Gel vaginal	-	-	1	1.39	-	-	1	0.63

Conocimientos respecto al VIH

El 75.29% de las entrevistadas en las tres ciudades, dijeron que la fidelidad a una sola pareja que no está infectada con el VIH, reduce el riesgo de transmisión del VIH, mientras que el 83.91% de todas las entrevistadas reportó que el uso consistente del condón reduce el riesgo de transmisión de VIH.

Respecto a los conocimientos erróneos sobre la transmisión, cerca del 20% de las participantes de las tres ciudades, mencionaron que se puede infectar con el VIH por la picadura de zancudos, Respecto a la transmisión del VIH de una madre infectada al hijo, el 84.48%, reconoció que puede ser transmitido durante el embarazo o mediante la lactancia.

Cuadro 9. Conocimientos respecto al VIH, en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala 2012

Variables	Tecun Umán		Mazatenango		Puerto Barrios		Total	
	n	%	n	%	n	%	n	%
Siendo fiel a una sola pareja sexual que no tenga VIH se puede reducir el riesgo de transmisión del VIH (N=174)								
No	14	26.92	17	21.79	11	25.0	42	24.14
Si	38	73.08	60	76.92	33	75.0	131	75.29
No Sabe	-	-	1	1.28	-	-	1	0.57
Usando condón en cada relación sexual se puede reducirse el riesgo de transmisión del VIH (N=174)								
No	7	13.46	15	19.23	5	11.36	27	15.52
Si	45	86.54	62	79.49	39	88.64	146	83.91
No Sabe	-	-	1	1.28	-	-	1	0.57
Una persona de aspecto saludable puede estar infectada con el VIH (N=174)								
No	5	9.62	7	8.97	1	2.27	13	7.47
Si	46	88.46	71	91.03	43	97.73	160	91.95
No Sabe	1	1.92	-	-	-	-	1	0.57
Se puede transmitir el VIH por la picaduras de zancudos (N=174)								
No	42	80.77	56	71.79	37	84.09	135	77.59
Si	9	17.31	18	23.08	7	15.91	34	19.54
No Sabe	1	1.92	4	5.13	-	-	5	2.87
Se puede transmitir el VIH compartiendo alimentos con una persona que está infectada (N=174)								
Si	44	84.62	67	85.9	41	93.18	152	87.36
No	8	15.38	11	14.1	3	6.82	22	12.64
Una mujer embarazada infectada con el VIH puede transmitirlo a su hijo o a su hija (N=174)								
No	8	15.38	9	11.54	7	15.91	24	13.79
Si	43	82.69	67	85.9	37	84.09	147	84.48
No Sabe	1	1.92	2	2.56	-	-	3	1.72
Una mujer infectada con VIH puede transmitir el virus a su hijo o hija a través de la lactancia materna(N=174)								
No	3	5.77	4	5.13	2	4.55	9	5.17

Si	48	92.31	72	92.31	40	90.91	160	91.95
No Sabe	1	1.92	2	2.56	2	4.55	5	2.87

Discriminación y violencia

El 51.72% de las participantes en las tres ciudades reportaron haber sufrido abuso o maltrato por ser mujeres transgénero en los últimos 12 meses.

Un poco más de la mitad de las entrevistadas de Tecun Umán y Mazatenango, reportaron que habían sufrido ese maltrato de parte de sus familiares, amigos o conocidos, para las de Puerto Barrios esa proporción fue del 21.74%. La mitad de las de Tecun Umán sufrieron maltrato de parte de compañeros de trabajo y vecinos, mientras que para las de Mazatenango y Puerto Barrios la proporción fue menor al 35%.

El 26.44% de las mujeres transgénero reportaron haber sido víctimas de maltrato en los servicios de salud, por su identidad de género. Mientras que el 27.17% expresó que sentían necesario ocultar su identidad de género al solicitar servicios de médicos. Solo el 12.64% de las participantes en las tres ciudades manifestaron haber denunciado algún hecho de discriminación por ser mujeres transgénero.

El 64.94% de las participantes reportaron que todas las personas conocen su identidad de género, y 93.68% refirió contar con alguien que le brinde apoyo en caso de emergencia o problema personal.

Cuadro 10. Discriminación y violencia, en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012.

Variables	Tecun Umán		Mazatenango		Puerto Barrios		Total	
	n	%	n	%	n	%	n	%
Recibió algún tipo de abuso o maltrato en los últimos 12 meses (N=174)								
No	23	44.23	40	51.28	21	47.73	84	48.28
Si	29	55.77	38	48.72	23	52.27	90	51.72
Quien abuso de usted o la maltrato (N=90)								
Familia o Amigos/conocidos	16	55.17	22	57.89	5	21.74	43	47.78
Compañeros de trabajo/vecinos	15	51.72	13	34.21	5	21.74	33	36.67
Policía / vigilante	10	34.48	7	18.42	1	4.35	18	20.0
Pareja ocasional / cliente	-	-	5	13.16	2	8.7	7	7.78
Desconocido	10	34.48	12	31.58	14	60.87	36	40.0
Quienes saben que usted es una travesti, transexual o transgénero (N=174)								
Todas las personas	44	84.62	45	57.69	24	54.55	113	64.94
Padre /madre / hermanos	12	23.08	21	26.92	14	31.82	47	27.01

Compañeros de trabajo/vecinos	2	3.85	7	8.97	11	25.0	20	11.49
Amigos / parejas / Otros	3	5.77	22	28.21	13	29.55	38	21.84
Nadie	5	9.62	2	2.56	1	2.27	8	4.6
Ha sufrido rechazo o le han ofendido en su familia por ser una mujer transgénero (N=173)								
No	30	58.82	43	55.13	20	45.45	93	53.76
Si	21	41.18	32	41.03	23	52.27	76	43.93
Mi familia no sabe	-	-	3	3.85	1	2.27	4	2.31
Alguna vez ha sido víctima de maltrato en los servicios de salud por ser una mujer transgénero? (N=174)								
No	41	78.85	59	75.64	28	63.64	128	73.56
Si	11	21.15	19	24.36	16	36.36	46	26.44
Considera necesario ocultar su identidad de mujer transgénero, cuando recibe servicios médicos, (N=173)								
No	41	78.85	58	75.32	27	61.36	126	72.83
Si	11	21.15	19	24.68	17	38.64	47	27.17
Considera necesario ocultar su identidad de mujer transgénero, si alguna vez busco trabajo, (N=174)								
No	31	59.62	36	46.15	22	50.0	89	51.15
Si	18	34.62	39	50.0	22	50.0	79	45.4
No he buscado trabajo	3	5.77	3	3.85	-	-	6	3.45
Ha denunciado algún hecho de discriminación por ser una mujer transgénero (N=174)								
No	45	86.54	71	91.03	36	81.82	152	87.36
Si	7	13.46	7	8.97	8	18.18	22	12.64
Tiene alguien que le apoye en caso de una emergencia o problema personal (N=174)								
No	1	1.92	8	10.26	2	4.55	11	6.32
Si	51	98.08	70	89.74	42	95.45	163	93.68

Uso de alcohol y drogas

El 80.35% de las entrevistadas en todas las ciudades reportó haber tomado alcohol en el último mes. Casi un tercio de todas las mujeres transgénero reportó haber usado drogas ilícitas alguna vez en la vida, de éstas, el 75.0% declaró haber usado drogas en los últimos 12 meses.

La drogas ilícitas declaradas como más utilizadas entre las participantes fueron: la cocaína y la marihuana (66.67% y 52.78%) respectivamente y 25.0% piedra o crack.

Cuadro 11. Uso de alcohol y drogas en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012.

Variables	Tecun Umán		Mazatenango		Puerto Barrios		Total	
	n	%	n	%	n	%	n	%
Consumo de alcohol o licor durante el último mes (N=173)								
Si	38	73.08	62	80.52	39	88.64	139	80.35
Uso de drogas ilícitas alguna vez en la vida (N=174)								

Si	7	13.46	18	23.08	23	52.27	48	27.59
Uso de drogas ilícitas en los últimos 12 meses a (N=48)								
Si	6	85.71	11	61.11	19	82.61	36	75
Tipo de drogas ilícitas usadas en los últimos 12 meses (N=36)								
Marihuana	3	50.0	5	45.45	11	57.89	19	52.78
Piedra /Crack	2	33.33	7	63.64	-	-	9	25.0
Cocaína	4	66.67	4	36.36	16	84.21	24	66.67
Heroína	1	16.67	-	-	1	5.26	2	5.56

Pruebas voluntarias de VIH

Casi dos tercios de las entrevistadas en las tres ciudades indicaron que se habían realizado la prueba de VIH en el último año; el 74.58% de éstas dijo haber recibido consejería antes de realizarse la prueba. El 7.69% de las de Tecun Umán y 10.64% de las de Mazatenango, desconocen el resultado de su última prueba de VIH.

La mitad de las entrevistadas se había realizado su última prueba de VIH en un centro de salud u hospital público; el 15% se la realizó en clínicas y laboratorios privados y el 21% se había realizado su última prueba de VIH en una ONG.

El auto reporte de ser persona con VIH entre las participantes de las tres ciudades fue de 5.17%. El auto reporte de VIH por ciudad muestra que las mujeres transgénero en Tecun Umán y Puerto Barrios conocen en mayor proporción que son personas con VIH, 7.69% y el 5.17% respectivamente. Mientras que en Mazatenango ese reporte fue de 2.56%

Cuadro 12. Pruebas voluntarias de VIH en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012.

Variables	Tecun Umán		Mazatenango		Puerto Barrios		Total	
	n	%	N	%	n	%	n	%
Se ha hecho la prueba de VIH en el último año (N=174)								
No	13	25	31	39.74	11	25	55	31.61
Si	39	75	47	60.26	33	75	119	68.39
Recibió consejería al realizarse su última prueba de VIH (N=118)								
Si antes de la prueba	34	89.47	31	65.96	23	69.7	88	74.58
Si, al recibir el resultado de la prueba	-	-	2	4.26	-	-	2	1.69
Si, antes y al recibir el resultado de la prueba	-	-	8	17.02	10	30.3	18	15.25
No recibió consejería	4	10.53	6	12.77	-	-	10	8.47
Averiguo el resultado de la última prueba (N=119)								

No	3	7.69	5	10.64			8	6.72
Si	36	92.31	42	89.36	33	100.0	111	93.28
Lugar donde se hizo la última prueba de VIH (N=115)								
Centro de salud / hospital publico	22	62.86	21	44.68	16	48.48	59	51.3
Clínica o laboratorio privado	4	11.43	12	25.53	2	6.06	18	15.65
Campaña hazte la prueba, clínica móvil, ambulancia/IGSS	3	8.57	6	12.76	1	3.03	10	8.7
ONG	4	11.43	7	14.89	14	42.42	25	21.74
Banco de sangre / cruz roja	1	2.86	-	-	-	-	1	0.87
Otro	1	2.86	1	2.13	-	-	2	1.74
Ha sido diagnosticada con VIH alguna vez (N=174)								
Si	4	7.69	2	2.56	3	6.82	9	5.17

Uso de hormonas y aceites para modificar el cuerpo

Un 23.12% de las participantes en las tres ciudades, reportaron que asistían a un centro de salud para recibir atención médica; solamente 2.3% se habían realizado cirugías en centros de salud, clínicas u hospitales para modificar el cuerpo.

El 22.99% de las entrevistadas reportaron que habían tomado hormonas para modificar su cuerpo. Se observa que esta práctica es más usada en Puerto Barrios (34.09%), mientras que en las otras dos ciudades el reporte fue menor 20% respectivamente. El principal lugar donde consiguen las hormonas es en las farmacias.

Cuadro 13. Uso de hormonas en mujeres transgénero por ciudad. Encuesta sobre comportamientos sexuales, trabajo sexual y derechos humanos. Guatemala, 2012.

Variables	Tecun Umán		Mazatenango		Puerto Barrios		Total	
	n	%	n	%	n	%	n	%
Asiste a un centro de salud para recibir atención médica (N=173)								
Si	9	17.31	17	22.08	14	31.82	40	23.12
No	42	80.77	54	70.13	30	68.18	126	72.83
No conozco ningún lugar donde asistir	1	1.92	6	7.79	-	-	7	4.05
Se ha realizado cirugía en un centro de salud, clínica u hospital (N=174)								
Si	1	1.92	3	3.85	-	-	4	2.3
No	50	96.15	71	91.03	44	100	165	94.83
No tengo interés	1	1.92	4	5.13	-	-	5	2.87
Ha tomado hormonas para modificar su cuerpo (N=174)								
Si	10	19.23	15	19.23	15	34.09	40	22.99
No	42	80.77	63	80.77	29	65.91	134	77.01
En general donde consigue las hormonas (N=40)								

Hospital público/centro de salud	-	-	-	-	2	13.33	2	5.0
Farmacias	10	100.0	12	80.0	13	86.67	35	87.5
Con amigos	-	-	3	20.0			3	7.5
En los últimos 30 días se han inyectado aceite u otras sustancias para modificar su cuerpo(N=174)								
Si	4	7.69	4	5.13	3	6.82	11	6.32
No	48	92.31	74	94.87	41	93.18	163	93.68
Qué tipo de aceite o sustancia se ha inyectado (N=11)								
Aceite Mineral	-	-	4	100	2	66.67	6	54.55
Aceite comestible	3	75.0	-	-	1	33.33	4	36.36
Vegetal,								
Otro	1	25.0	-	-	-	-	1	9.09
En los últimos 12 meses a tenido problemas de salud por usar aceites o sustancias (N=11)								
Si	3	75.0	3	75.0	1	33.33	7	63.64
No	1	25.0	1	25.0	2	66.67	4	36.36
En los últimos 30 días, con qué frecuencia a ocupado equipo estéril inyectable (N=11)								
Siempre	2	50.0	1	25.0	1	33.33	4	36.36
A veces	2	50.0	2	50.0	1	33.33	5	45.45
Nunca	-	-	1	25.0	1	33.33	2	18.18
Utilizó equipo estéril la última vez que se inyectó (N=11)								
Si	3	75.0	3	75.0	2	66.67	8	72.73
No	1	25.0	1	25.0	1	33.33	3	27.27

El 6.32% de las entrevistadas indicaron que se habían inyectado aceite u otras sustancias en los últimos 30 días para modificar su cuerpo. Más de la mitad refirió haberse inyectado aceite vegetal.

De las que refirieron haberse inyectado aceite u otras sustancias en los últimos 12 meses, dos tercios de las de Tecun Umán y Mazatenango, y un tercio de las de Puerto Barrios, expresaron haber tenido problemas de salud relacionados con el uso de aceites y sustancias inyectadas; el 50% de las de Tecun Umán y Mazatenango y un tercio de las de Puerto Barrios, dijeron que sólo a veces habían usado equipo estéril para inyectarse aceites o sustancias en los últimos 30 días.

Conclusiones

Se deben establecer estudios específicos para la población de mujeres transgénero en Guatemala, para aumentar la documentación de los contextos de vida y la situación de riesgo al VIH. El auto reporte de VIH muestra una prevalencia alta a pesar del conocido hecho que el autoreporte de esta condición siempre se subestima, como resultado del contexto de vulnerabilidad y de prácticas sexuales de riesgo, como lo es el uso inconsistente del condón específicamente con parejas estables y comerciales y el tiempo que ocupan realizando trabajo sexual. Las acciones de discriminación y violencia, son más altas que las encontradas en la población de hombres que tienen sexo con hombres en otros estudios similares.

Las características respecto a la escolaridad de esta población, indican que el acceso a la educación es bajo: menos de un tercio de ellas habían terminado la educación primaria. Esto es un indicador importante para el diseño de estrategias en el marco de la prevención del VIH, la promoción de los derechos humanos, y el ejercicio responsable del trabajo sexual. Respecto al ingreso mensual aproximado la mitad de ellas gana menos del salario mínimo guatemalteco y al menos la mitad de las mujeres transgénero en estas tres ciudades son jóvenes menores de 30 años y que viven del trabajo sexual como única fuente de ingresos.

La mayoría empezó a tener relaciones sexuales de una manera temprana, antes de los 15 años de edad; muchas reconocieron el abuso de parte de familiares o personas conocidas cercanas en la primera relación sexual y el uso de condón en esta primera relación sexual fue bajo. Aunque no se han indagado en los riesgos específicos para las mujeres transgénero que inician relaciones sexuales a temprana edad, otros estudios en hombres que tienen sexo con hombres han identificado que, los hombres *gay* en la adolescencia tienen un mayor riesgo de infección por el VIH, en comparación con adolescentes

heterosexuales, ya que el sexo anal desprotegido es el comportamiento sexual de mayor riesgo; además, hay evidencia acerca de que la frecuencia de sexo anal sin condón en hombres que tienen sexo con hombres entre 13 y 21 años de edad está relacionado con un mayor número de parejas sexuales.

Las mujeres transgénero suelen mantener relaciones sexuales con parejas ocasionales, generalmente con más de una pareja y el uso consistente de condón con estas parejas es apenas cercano a la mitad. Es necesario que en la planificación de acciones para prevenir la transmisión del VIH a las mujeres transgénero, se enfatice en las relaciones de poder con sus parejas ocasionales, ya que ellas se dan en el marco del trabajo sexual

En contraste con un alto uso consistente de condón, el nivel de conocimientos respecto a las formas correctas y las erróneas para la transmisión del VIH, fue adecuado. Es necesario reforzar en el uso consistente del condón en todas las relaciones sexuales, de las mujeres transgénero.

Un diagnóstico temprano del VIH en las poblaciones más vulnerables, es una de las acciones más efectivas de prevención del VIH, además de mejorar la calidad de vida de las personas con el VIH. Iniciar la terapia antirretroviral inmediatamente después del diagnóstico del VIH disminuye el riesgo de transmitir el virus a una pareja no infectada por un factor de 96.27%. por lo que en poblaciones con altas prevalencias cobra importancia el diagnóstico de VIH temprano. En el contexto de las mujeres transgénero, quienes están más expuestas a la violencia y otros riesgos asociados para la infección por VIH, es imperativo realizar campañas para ofertar pruebas diagnósticas de VIH y promover el diagnóstico temprano.

A nivel nacional las mujeres transgénero que han usado hormonas e inyectado aceites para modificar su cuerpo, reportó que esta práctica no fue asistida por personal de salud capacitado, al contrario, esta práctica se da bajo la autoadministración y sin control necesario. Es necesario establecer un estudio que indague en las consecuencias a la salud de las mujeres transgénero, por el uso de hormonas y sustancias inyectadas auto administrado. Así como promover la atención integral desde la perspectiva de sus necesidades.

Recomendaciones generales

- El plan estratégico nacional de lucha contra el VIH en Guatemala y los implementadores de las estrategias de prevención deben diseñar y realizar nuevas formas de promover el uso y acceso a condones, el acceso a pruebas diagnosticas de VIH y ponerlas a disposición de las mujeres transgénero.
- Las agencias financieras internacionales y los fondos nacionales destinados a la lucha contra el VIH en Guatemala, deben incluir dentro de sus presupuestos, la inversión en estrategias de prevención del VIH dirigidas a mujeres transgénero; entre las que se deben enfatizar la de reducción del riesgo de infección por el VIH, tales como: incrementar el uso del condón, diagnostico y tratamiento de las ITS, realización periódica de pruebas de VIH, el incremento de prácticas de sexo seguro y la mejora del auto-cuidado, la autoestima y la inteligencia emocional.
- El estado de Guatemala debe incluir de forma explícita en sus planes estratégicos de lucha contra el VIH, líneas presupuestarias destinadas a la promoción de servicios de atención a la población de mujeres transgénero desde sus necesidades. Así como el fortalecimiento de las capacidades de los trabajadores de la salud para que puedan brindar una atención con calidad y calidez, a la población transgénero.
- Las instituciones nacionales de Derechos Humanos en conjunto con las organizaciones de sociedad civil que trabajan directamente en la temática de las mujeres transgénero en Guatemala, deben establecer acciones de incidencia política para lograr la aprobación de la ley de identidad de género.
- Las instituciones publicas y privadas que desarrollan investigaciones en la región, deben diseñar e implementar estudios sobre el uso de hormonas y sustancias inyectadas auto administradas para la modificación del cuerpo en las mujeres transgénero, así como ayudar a elaborar protocolos de atención integral para ser implementados en los servicios públicos de salud del país
- La Organización Trans Reinas de la Noche debe recoger los resultados de este informe, socializarlo y promover mediante este, cambios tangibles y acordes a las necesidades de las mujeres transgénero residentes en el país, principalmente en materia de salud sexual diferenciada.

Referencias

- ¹ Partida número 1985, libro 1, Sistema Único del Registro Electrónico de personas jurídicas. Guatemala 30/03/2009.
- ² Salazar, Ximena y Villayzán, Jana. Lineamientos para el trabajo multisectorial en población trans, derechos humanos, trabajo sexual y VIH/sida. Lima: IESSDEH, REDLACTRANS, UNFPA, 2009.
- ³ Unidad de VIH, Centro de Encuestas en Salud, Universidad del Valle de Guatemala. Revista Epidemiológica, volumen 2, edición 1. Enero 2011
- ⁴ Proyecto Intensificación de las acciones de prevención y atención integral del VIH/SIDA en poblaciones y áreas prioritarias de Guatemala. Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria. 2006. Encuesta de Línea de Base. Guatemala
- ⁵ Soto RJ, Ghee AE, Núñez CA, Mayorga R, Tapia KA, Astete SG, et al. Sentinel surveillance of sexually transmitted infections/HIV and risk behaviors in vulnerable populations in 5 Central American countries. J Acquir Immune Defic Syndr. 2007;46(1):101-11.
- ⁶ Visión Mundial de Guatemala. Informe final del encuesta de línea de base: iniciativa intensificación de las acciones de prevención y atención integral del VIH/ sida en grupos vulnerables y área prioritarias. Guatemala, 2006.
- ⁷ Miller WM, García EJ, Alvarez B, Flores R, Morales-Miranda S, Aragón López M, Samayoa C, Paz-Bailey G. Perfil epidemiológico del VIH Guatemala, 2009. Reporte. Ciudad de Guatemala: Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, Universidad del Valle de Guatemala, 2011
- ⁸ Miller WM, García EJ, Alvarez B, Flores R, Morales-Miranda S, Aragón López M, Samayoa C, Paz-Bailey G. Perfil epidemiológico del VIH Guatemala, 2009. Reporte. Ciudad de Guatemala: Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, Universidad del Valle de Guatemala, 2011
- ⁹ Hernández FM, Guardado ME, Paz-Bailey G. Encuesta centroamericana de vigilancia de comportamiento sexual y prevalencia de VIH/ITS en poblaciones vulnerables (ECVC), subpoblación transgénero, transexual y travestí. UVG/Tephinet. No.12. Diciembre de 2010.
- ¹⁰ Zapeta Mazariegos, Luis. Estudio exploratorio sobre conocimientos, actitudes, percepciones, prácticas sexuales y prevalencia del VIH. OTRANS Reinas de la Noche, septiembre 2010.
- ¹¹ Comercio sexual y VIH/SIDA. Actualización del ONUSIDA, Ginebra, ONUSIDA. (Colección Prácticas Óptimas del ONUSIDA. Actualización) Disponible en <http://www.genera.org.es/archivo/Trabajo%20sexual%20y%20vih%20sida.pdf>. Sitio visitado en septiembre de 2011
- ¹² Salazar, Ximena y Villayzán, Jana. Lineamientos para el trabajo multisectorial en población trans, derechos humanos, trabajo sexual y VIH/sida. Lima: IESSDEH, REDLACTRANS, UNFPA, 2009.
- ¹³ Idem
- ¹⁴ Zuly Polanco. Organización de Mujeres Lesbianas, bisexuales - Desde Nosotras Situación de las mujeres lesbianas, bisexuales, transexuales y Transgénero en Guatemala en relación a la discriminación Informe Sombra. Enero 2008.
- ¹⁵ Zapeta Mazariegos, Luis. Informe Guatemala: transfobia y crímenes de odio 2007-2011. Guatemala: OTRANS Reinas de la Noche, REDLACTRANS 2011.
- ¹⁶ Idem.
- ¹⁷ Zuly Polanco. Guatemala: Situación de las mujeres lesbianas, bisexuales, transexuales y transgénero en Guatemala en relación a la discriminación. Informe Sombra. Organización de Mujeres Lesbianas, bisexuales. Enero 2008..
- ¹⁸ Morales-Miranda S, Beteta E, Alvarez B, Delgado S, Romero LM, Goins J, Arambu N, Hernández FM. Encuesta Centroamericana de Vigilancia de Comportamiento Sexual y Prevalencia de VIH e ITS en Poblaciones Vulnerables (ECVC) en Nicaragua, 2009, Universidad del Valle de Guatemala, MINSA, Tephinet Inc.2011. Publicación UVG/Tephinet Inc. No. 23 / junio 2011
- ¹⁹ Cabral, Mauro sobre bosquejo de Johanna Hoffman. Trans Latinoamericanas en situación de pobreza extrema.

²⁰ Borgogno, Ignacio Ulises. Transfobia en América Latina y el Caribe, un encuesta en el marco de REDLACTRAS.

²¹ ONUSIDA. Situación de la epidemia de sida, diciembre de 2009. ONUSIDA/OMS Ginebra 2009

²² ONUSIDA y Universidad del Valle de Guatemala. Estimación del tamaño de poblaciones en mayor riesgo y vulnerabilidad al VIH: hombres que tienen sexo con hombres y trabajadoras sexuales en seis ciudades de Guatemala. Julio de 2010.



Organización Trans Reinas de la Noche
3a. Calle 4-09 zona 1, Ciudad de Guatemala
www.reinasdelanoche.org.gt
+502 2251.0685 / infootrans@gmail.com